



VIA PALESTRO, 23

PERIODICO DI INFORMAZIONE DELLA MISERICORDIA DI CASCINA

RELAZIONE MORALE ANNO 2007

Care Sorelle e Fratelli,

redigere la relazione morale, il consuntivo delle attività svolte in un anno comporta mettere insieme tutti i dati statistici delle tante cose che svolgiamo nella nostra Misericordia.

Ed anche quest'anno non voglio certamente eludere questo impegno statutario fondamentale per la vita associativa di una realtà di volontariato come la nostra. Ma prima di passare

all'analisi dei numeri nudi e crudi, che certamente danno l'impressione di quanto siano notevoli sia l'impegno che i servizi che effettuiamo, vorrei fermarmi a riflettere sul significato vero dei servizi, delle opere di carità e per far questo devo partire da quanto il compianto pontefice Giovanni Paolo II° aveva indicato alle Misericordie: "Siate costruttori della civiltà dell'amore". Ecco il punto fondamentale della riflessione: stiamo seguendo il messaggio di sua Santità nel senso più

profondo del suo essere? Dobbiamo fare attenzione a non far prevalere nelle nostre opere, nei nostri servizi, il fare piuttosto che l'essere. Non dobbiamo limitarci a prestare le nostre attività solo da un punto di vista tecnico-operativo ma dobbiamo permeare, rivestirle di quell'essere Misericordia che ci faccia sentire vicini a chi soffre, a chi si trova in difficoltà. Dobbiamo impegnarci ancor di più di quello che comunque in buona parte stiamo già facendo in settori dell'emarginazione sociale:

integrazione dove c'è intolleranza, amore dove c'è odio, solidarietà dove c'è indifferenza. Ecco, questa riflessione voglio condividerla con tutti i confratelli della nostra Misericordia, ma in modo particolare con i volontari, con i nostri dipendenti, gli operatori professionali, in sostanza con chi giornalmente si trova a contatto con persone che si rivolgono alla nostra associazione nelle tante nostre attività, attività che qui di seguito riporto statisticamente per quanto è stato effettuato nell'anno 2007:

Poliambulatorio

Il Poliambulatorio nelle sue attività ha erogato nel corso dell'anno passato 29.054 prestazioni. Il personale dell'ambulatorio infermieristico e di primo soccorso ha effettuato prestazioni per 5.472 interventi sia in sede che a domicilio.

Trasporti socio-sanitari

Il parco macchine della Misericordia nel corso dell'anno 2007 si è arricchito di una nuova ambulanza medicalizzata, questo per avere sempre efficienti i mezzi destinati al soccorso. Nella totalità, i servizi effettuati sia sanitari (ordinari e di soccorso) che sociali sono stati 5.814 per un totale di km. 198.512.

Servizi per l'infanzia

La scuola materna e l'asilo nido hanno confermato anche nel corso del passato anno la loro funzione socio-educativa fondamentale nell'ambito della nostra comunità cascinese. Tra l'altro molto significative sono state le celebrazioni tenute nel 2007 per ricordare i 70 anni di presenza della nostra Scuola Materna in Cascina.

Telesoccorso

Gli utenti cascinesi della centrale di ascolto alla data del 31/12/07 erano 84. i nostri volontari hanno risposto a 16 richieste di soccorso.

Chiudendo questa relazione, voglio ricordare le sorelle e i fratelli defunti nel passato anno sociale (43) ed accogliere fraternamente i nuovi iscritti che sono stati 53.

Mentre sono entrati a far parte del Gruppo Volontari ben 29 nuovi confratelli che dopo aver seguito corsi di formazione morale e professionale, nel corso della festa del S.S. Crocifisso, hanno effettuato la vestizione con la veste storica della Misericordia.

Concludo la relazione morale che è stata approvata unitamente al bilancio economico chiuso al 31/12/07 ed una revisione dei Sindaci Revisori durante la seduta del Consiglio Generale tenutosi il 6 maggio 2008, ringraziando fraternamente tutti i Confratelli componenti il Magistrato ed il Consiglio, i Volontari e tutti coloro che si impegnano nel mettere in pratica le opere di Misericordia.

Fraterni saluti
Emilio Paganelli - Governatore



Doposcuola al punto

COS'E'?

Un progetto completamente gratuito che il Circolo il Punto, insieme alla Commissione Politiche Giovanili della Misericordia di Cascina ha ideato per dare qualità al tempo dei giovani

QUAL E' LO SCOPO?

Favorire un luogo di incontro dove poter studiare le materie scolastiche utilizzando anche l'aiuto di amici più grandi che frequentano l'Università

DOVE?

Nei locali del Circolo il Punto, che verranno adibiti specificatamente per l'occasione

QUANDO?

Tutti i giovedì (non festivi) dalle ore 17 alle ore 20. Oppure, per situazioni o materie particolari, organizzando l'incontro direttamente con i gestori del Circolo

PER CHI?

Per tutti le ragazze e i ragazzi delle scuole elementari, medie e superiori

Per qualsiasi informazione, appuntamento o richiesta, rivolgersi ai gestori del Circolo che vi metteranno in contatto con i referenti del progetto

Venerabile Arciconfraternita di Misericordia di Cascina
Via Palestro, 23 - 56021 CASCINA - PISA
050 701901 - www.misericordiacascina.org -
info@misericordiacascina.org

SFOGLIANDO

2	La bacheca della Misericordia
3	Centro Antiusura Impegnarci per la pace
4	Premiazione Fratres Protezione Civile 23° Memorial Martinelli

BACHECA DELLA MISERICORDIA

32^a SETTIMANA DELLA MISERICORDIA

Cascina - Piazza della Chiesa
30 agosto - 6 settembre 2008

SABATO 30 AGOSTO ore 21:30	MUSIC LIVE Serata di musica con il complesso "NEVER TRY"
DOMENICA 31 AGOSTO ore 21:30	MASSIMO BARSOTTI & Friends In compagnia con i donatori di sangue "FRATRES" - spettacolo di musica dal vivo con il Maestro MASSIMO BARSOTTI con la partecipazione di vari artisti CASCINESI
LUNEDI' 1 SETTEMBRE ore 21:30	SERATA DELLO SPORT La Polisportiva Pulcini della Misericordia consegna: 33° PULCINO D'ARGENTO una vita per il calcio 33° FISCHIETTO D'ARGENTO arbitro debuttante in "A" 31° MICROFONO D'ARGENTO sport e giornalismo 29° PENNA D'ARGENTO carta stampata
MARTEDI' 2 SETTEMBRE ore 21:30	SERATA DEL BAMBINO - "LE ASILIADI" Giochi in piazza in compagnia dei genitori e dei bambini degli asili della Misericordia
MERCOLEDI' 3 SETTEMBRE ore 21:30	I GRANDI e le PICCOLE NOTE In compagnia degli amici del TELESOCCORSO - Esibizione dei bambini del coro parrocchiale di Cascina "PICCOLE NOTE"
GIOVEDI' 4 SETTEMBRE ore 21:30	GIOCHI SOTTO IL CAMPANILE Giochi in Piazza con la partecipazione della PUBBL. ASS.ZA di CASCINA e le MISERICORDIE di BIENTINA, LATIGNANO, NAVACCHIO, PRATO, SANTA CROCE SULL'ARNO e CASCINA
VENERDI' 5 SETTEMBRE ore 21:30	OPEN SPACE - SPAZIO APERTO ALLO STILE SFILATA DI MODA AUTUNNO - INVERNO 2008/2009 con la partecipazione dei negozi di abbigliamento, di make up e di hair stylist Cascinesi
SABATO 6 SETTEMBRE ore 21:30	PIANO BAR e KARAOKE divertiamoci insieme

TUTTE LE SERE FUNZIONERANNO STANDS GASTRONOMICI

LUNEDI' 8 SETTEMBRE ore 21:00	S. MESSA AL CIMITERO VECCHIO in memoria di tutti i defunti
DOMENICA 14 SETTEMBRE ore 11:30	S. MESSA in memoria di tutti i defunti in memoria di tutti i defunti FESTA DEL S.S. CROCIFISSO con la vestizione dei nuovi volontari e la conferma di quelli dello scorso anno

DONAZIONE AUTOMEZZO



La Misericordia di Cascina ringrazia fraternamente la Signora Monica Soldano e la figlia Francesca per la generosa e utilissima donazione dell'autoveicolo Fiat Panda in memoria di Gaetano. Questo automezzo si va ad aggiungere al parco macchine della nostra Associazione e contribuirà a migliorare ed ampliare i servizi sociali e l'assistenza infermieristica domiciliare a favore della cittadinanza cascinese.

A Monica e Francesca Soldano ... "he Dio Ve ne renda merito"

INVITO ALLA PREGHIERA

La Misericordia, in ricordo del Consigliere Mario Fredianelli, invita tutti gli iscritti ad una preghiera in suffragio del Confratello deceduto il 9 di marzo del 2008



Giovanni Paolo Benotto è attuale [Arcivescovo metropolitano di Pisa e Primate di Sardegna e Corsica](#).

Nato a San Giuliano Terme il [23 settembre 1949](#), ha conseguito il diploma di maturità scientifica presso il "Liceo scientifico Ulisse Dini" di Pisa. Successivamente è stato alunno del [Seminario arcivescovile di Pisa](#) dove ha frequentato i corsi filosofico-teologici. È stato [ordinato sacerdote](#) il [28 giugno 1973](#) con incardinazione nell'[arcidiocesi di Pisa](#). Dopo la sua ordinazione ha svolto vari incarichi per l'[arcidiocesi](#).

Ha ricevuto l'ordinazione episcopale il [7 settembre 2003](#) nella chiesa primaziale di Pisa ed è entrato ufficialmente a Tivoli il [4 ottobre 2003](#). Il [18 agosto 2006](#) è stato nominato membro della [Congregazione delle Cause dei Santi](#).

Il [2 febbraio 2008](#) Papa [Benedetto XVI](#) ha accettato la rinuncia al governo pastorale dell'[Arcidiocesi Metropolitana di Pisa](#), presentata da [Alessandro Plotti](#), e lo ha nominato nuovo [Arcivescovo](#).

La comunicazione della nomina è stata data in contemporanea nelle due diocesi di [Pisa](#) e [Tivoli](#) alle ore 12. A Pisa è stato [Alessandro Plotti](#) a darne notizia. Giovanni Paolo Benotto ha preso possesso effettivo dell'[Arcidiocesi](#) il [6 aprile 2008](#). Fino all'ingresso del nuovo vescovo, la chiesa pisana è stata guidata da [Alessandro Plotti](#) nominato dal Papa [amministratore apostolico](#). Benotto è il primo Arcivescovo nativo della diocesi dopo 202 anni: l'ultimo fu [Ranieri Alliata](#) che guidò la diocesi dal [1806](#) al [1836](#).

La Misericordia di Cascina formula a Sua Eccellenza un fraterno augurio per la Sua attività pastorale nella nostra Diocesi.

NUOVO CONSIGLIO MISERICORDIA

La Commissione Elettorale comunica che nelle Elezioni per il rinnovo della metà del Consiglio, svoltesi nei giorni 14 e 15 giugno 2008, sono stati eletti Consiglieri per il quadriennio 2008-2012:

DANIELE AGONIGI
ALESSANDRA BELLINA
MAURIZIO BRANDINI
MASSIMO DEL CESTA
ANDREA FIORENTINI
ROBERTO FIORENTINI
ALDO IACOPONI
CARMINE INVERSO
ALESSANDRO MECCANI
ALESSANDRO ORAZZINI
GIANNI PIEROTTI
LORELLA ROSIN
GIOVANNI SIMONCINI
SIMONE SIMONCINI
ELENA ZOCCHI

Venerdì 20 giugno 2006, è avvenuto l'insediamento dei nuovi eletti, e il rinnovo delle cariche di MAGISTRATO. Sono stati eletti i Confratelli:

Massimo Del Cesta - vice Governatore

Andrea Fiorentini - Provveditore

Alessandro Cipriano
Consigliere di magistrato

Aldo Iacoponi
Consigliere di magistrato e segretario

Giovanni Simoncini
Consigliere di magistrato

NUOVO CONSIGLIO VOLONTARI

Con le elezioni del 24 e 25 maggio 2008 si è costituito il nuovo Consiglio Direttivo del Gruppo Volontari che risulta così composto:

Presidente: Maurizio Macchi
Vice Presidente: Lorella Rosin
Segretario: Elena Zocchi
Cassiere: Rachele Paganelli
Consiglieri: Alessandra Bellina, Giuseppe Maugeri, Alessandro Zabeo

All'interno del Consiglio sono stati distribuiti i seguenti incarichi:
SERVIZI: Lorella Rosin, Alessandra Bellina, Giuseppe Maugeri

ATTIVITA' SOCIALI: Alessandro Zabeo, Alessandra Bellina, Rachele Paganelli

ATTIVITA' FORMATIVE: Elena Zocchi e Rachele Paganelli, con aggregato Gianluca Ma gozzi

FRATRES

DONATORI DI SANGUE

NUOVO CONSIGLIO FRATRES

FRATRES ELEZIONI 2008 - 2012
Sabato 31 maggio 2008, la Commissione elettorale ha indetto le elezioni del Gruppo per il rinnovo delle cariche statutarie. I Donatori, hanno eletto due nuovi Consiglieri e riconfermato cinque del mandato precedente, pertanto il Consiglio risulta così composto:
Presidente - Eva Parisio
Vice Presidente - Federico Giorgi
Segretaria - Rosa Garofano
Amministratore - Daniele Riccetti
Capo Gruppo - Francesco Greco
Consigliere - Andrea germani
Consigliere - Massimo Innocenti

Ai nuovi eletti, il Comitato di redazione, formula ai nuovi eletti un caloroso e fraterno augurio di un proficuo impegno nell'operoso compito a loro affidato. Auguri
E un saluto e ringraziamenti ai Consiglieri uscenti per il loro impegno dimostrato nel precedente quadriennio.

ATTIVITÀ 2007 DEL CENTRO DI ASCOLTO ANTIUSURA

Massimo Del Cesta

Il 2007 ha visto la rete dei Centri di Ascolto Antiusura, nella quale siamo inseriti fin dal 1999, estendersi ulteriormente sul territorio della Toscana con l'aggiunta di altri due Centri: quello di San Vincenzo in Provincia di Livorno e quello di Pontassieve in Provincia di Firenze.

Sono così arrivati ad essere 24 i Centri di Ascolto facenti capo alla Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'Usura con sede a Siena, nei quali operano 139 volontari con caratteristiche professionali adeguate al servizio svolto. Ma, come detto altre volte, oltre ad avere competenza ed efficienza professionali, indispensabili per ben operare, è necessario che essi siano capaci di porsi in atteggiamento di vero ascolto delle persone che si rivolgono a loro, con la pazienza, l'umiltà e l'attenzione necessarie per poter prima di tutto far capire a coloro che vengono a bussare alla nostra porta che certamente troveranno comprensione e il massimo impegno per cercare di risolvere i loro problemi finanziari.

I volontari impegnati in questo servizio devono costantemente avere la consapevolezza che le persone che si rivolgono a loro stanno vivendo situazioni personali e familiari molto difficili, spesso drammatiche e senza alcuna altra prospettiva alternativa se non quella di scivolare verso situazioni di vita sempre peggiori, specialmente se costretti a finire nelle mani di usurai che, mano a mano, toglieranno loro tutte le risorse economiche disponibili, rubandogli spesso anche la dignità, la serenità familiare e la libertà di vita.

Si capisce allora, facilmente, come anzitutto non si debbano mai dare giudizi sulle situazioni personali e familiari che ci vengono sottoposte, molte volte con grande fatica e pudore da parte degli interessati, che, quindi, l'impegno e la riservatezza devono essere sempre al massimo livello e che, infine, in estrema sintesi, tutto il nostro operare deve essere ispirato dalla carità cristiana, dall'amore per i fratelli più bisognosi, che è l'essenza della nostra fede

religiosa e la ragione del nostro essere Misericordia, con la consapevolezza che è proprio sull'amore che saremo giudicati al tramonto della vita.

In quest'ottica, allora, non dobbiamo esaltarci quando la nostra attività riesce a risolvere il problema di chi si è rivolto a noi, né dobbiamo disperarci quando, purtroppo, non riusciamo a dare aiuto concreto a chi ce lo chiede, anche se, in questi casi, la delusione e l'amarezza ci segnano profondamente, ma sempre deve essere viva la coscienza che la nostra attività altro non è che un'opera di Misericordia, un mezzo, cioè, attraverso il quale si possa rendere concreto e riconoscibile l'amore di Dio per gli uomini, specialmente per i più bisognosi. Passando ai dati rilevati nel 2007 vediamo che sono 26 le persone che si sono rivolte al nostro Centro di Ascolto, oltre a 4 persone che hanno chiesto ed ottenuto di incontrarci, ma che poi hanno disertato l'appuntamento. Il dato di afflusso è quindi sostanzialmente sovrapponibile a quello degli ultimi due anni.

Di questi 26 soggetti: 12 sono residenti nel Comune di Cascina, 11 in diversi altri Comuni della Provincia di Pisa, 2 nella Provincia di Livorno e 1 nella Provincia di Pistoia.

Dei 26 casi affrontati 15 hanno riguardato privati e famiglie e 11 piccoli imprenditori.

Complessivamente il totale delle situazioni debitorie presentate alla nostra attenzione è stato di euro 1.330.000,00. Questo dato, confrontato con quello degli anni precedenti: circa € 2.000.000,00 nel 2006, circa 1.700.000,00 nel 2005 e 1.200.000,00 nel 2004, sembrerebbe testimoniare una minore difficoltà finanziaria delle persone. Dobbiamo però rilevare che i primi dati rilevati nel 2008 non confermano questa valutazione; infatti, dall'inizio dell'anno fino alla terza settimana di febbraio, si sono rivolte al nostro Centro di Ascolto Antiusura 8 persone, con debiti complessivi per oltre € 500.000,00; di questi 1 è un piccolo imprenditore e 7 sono famiglie delle quali una quasi certamente sotto usura ed una bisognosa di un intervento riconducibile al microcredito di

solidarietà.

Per quanto riguarda i motivi dell'indebitamento, si sono confermati essenzialmente quelli già rilevati in passato e cioè:

- per i piccoli imprenditori: la crisi dell'impresa causata dalla malattia del titolare o di loro familiari, la crisi del settore di mercato ove si operava, l'acquisto di attività a prezzo troppo elevato o la sovrastima del potenziale di redditività ed in un caso l'imprenditore è stato vittima di una truffa con danni che non è riuscito a sopportare.

- per i privati e le famiglie: la perdita del posto di lavoro, i costi relativi alla separazione fra coniugi e a divorzio, la sopravvenuta insostenibilità delle rate dei contratti, il ricorso eccessivo al credito delle società finanziarie e il sovraindebitamento causato dall'uso non corretto delle carte di credito e del sistema degli acquisti rateali e quindi l'eccessivo ricorso al credito al consumo verso il quale i messaggi mediatici spingono in maniera fortissima causando nei soggetti più deboli o meno attenti danni a volte irreparabili, spesso senza neanche che questi se ne accorgano se non quando la situazione è divenuta irrimediabilmente compromessa.

Va fatta poi un'ultima annotazione: parte delle persone che si sono rivolte al nostro Centro di Ascolto sono venute a conoscenza di questa possibilità di aiuto o tramite il numero verde presente anche sul sito internet della Regione Toscana (800.860.070) o tramite la stampa o il cosiddetto "passaparola", ma buona parte di esse vi sono state indirizzate da banche, da amministratori locali (comunali e provinciali), da professionisti (avvocati e commercialisti) e, in un caso, dalla Prefettura di Pisa.

Ciò significa, probabilmente, che la rete dei Centri di Ascolto Antiusura si sta sempre più integrando con la rete di protezione sociale e il loro modo di operare, unitamente ai risultati, viene a conoscenza di sempre più vaste categorie di persone dalle quali viene percepito in maniera positiva ed affidabile.

Dobbiamo infine rilevare che nell'anno 2007 sono maturate le condizioni perché questa nostra

attività si possa sviluppare anche in un'altra direzione.

Infatti è emersa fortemente la percezione che le persone che si rivolgono ai nostri Centri hanno spesso difficoltà a trovare il credito necessario, anche per importi relativamente piccoli, per mettersi in condizione di lavorare o per far fronte a spese straordinarie indotte da malattie o da altre serie cause.

Per questi tipi di necessità non è possibile attivare il canale della prevenzione usura e quindi, finora, non è stato possibile intervenire in alcun modo.

Il 16 Gennaio 2008 è stata firmata fra la Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'Usura e la Cassa di Risparmio di San Miniato Spa una convenzione riguardante i finanziamenti per l'attività di microcredito di solidarietà.

L'operatività è circoscritta a soggetti residenti nel territorio della Provincia di Pisa ed è attuata per il tramite dei Comitati Prevenzione Usura delle Misericordie di Cascina, Pisa e Pontedera.

Questo nuovo servizio è complementare all'attività di Prevenzione Usura in quanto permetterà di assistere anche persone e famiglie che, pur ritenute meritevoli del nostro intervento, non hanno i requisiti per poter accedere al Fondo regolato dalla Legge 7/3/1996 n°108. Inoltre, mentre i finanziamenti erogabili ai sensi di detta legge sono destinati esclusivamente ad essere utilizzati per estinguere passività scadute, quelli inerenti il Microcredito potranno essere finalizzati anche al soddisfacimento di bisogni personali e familiari, fermo restando che le somme erogate non saranno messe a disposizione diretta degli interessati.

L'intervento della Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'Usura si concretizzerà nel rilascio di garanzie alla Cassa di Risparmio di San Miniato Spa per favorire la concessione di finanziamenti dell'importo massimo di euro 7.500,00 ciascuno da noi proposti. La garanzia minima sarà del 50% dell'importo da finanziare e la forma tecnica sarà quella del prestito chirografario rimborsabile

in rate mensili (da 12 a 60).

Sulla base anche dell'esperienza acquisita dalla Fondazione che dal 2003 sta operando in questo campo nelle Province di Siena e di Grosseto, sono stati individuati, a titolo esemplificativo, i seguenti possibili casi di intervento:

- sostegno alle famiglie che per motivi di salute od altre serie cause, devono affrontare consistenti spese;
- supporto alla famiglie con figli studenti affinché questi ultimi possano completare i corsi di studio;
- acquisti o riparazione di auto indispensabili per l'attività lavorativa o per le necessità di un disabile;
- favorire l'inserimento nella società italiana di immigrati con permesso di soggiorno e regolare rapporto di lavoro;
- ristrutturazione di passività;
- fornire alle persone i mezzi finanziari per versare la quota di partecipazione a Cooperativa di produzione o lavoro che costituisca la prevalente se non addirittura l'unica fonte di reddito per il sostentamento della famiglia;

- fornire alle persone i mezzi finanziari per la creazione di microimprese allo scopo di attivare posti di lavoro;
- fronteggiare spese varie (bollette, contravvenzioni dei figli, eccetera).

Per quanto riguarda gli aspetti operativi, essi sono sostanzialmente gli stessi che caratterizzano l'attività di prevenzione dell'usura, mentre i criteri di meritevolezza, al rispetto dei quali verrà subordinato il rilascio di garanzie, sono i seguenti:

- effettivo stato di bisogno del richiedente;
- serietà della ragione dell'indebitamento o della spesa da sostenere;
- capacità di rimborso in base al reddito o alla situazione patrimoniale.

E' questo un nuovo campo di intervento, importante e delicato, che ci apprestiamo ad affrontare, confidando ancora nell'aiuto del Signore, perché ci renda capaci di mettere a frutto i nostri talenti per il bene dei nostri fratelli bisognosi, affinché possano percepire concretamente, attraverso il nostro fare, l'amore di Dio per loro.

IMPEGNARCI PER LA PACE

Come siamo strani...

Chi parla, oggi, di pace?

Prima della guerra in Iraq ci sono state manifestazioni, cortei, tavole rotonde, prese di posizioni politiche...ma ora a stento si trova chi parli di concordia fra i popoli, di non belligeranza fra le nazioni se non in riferimento al petrolio e alle risorse ormai in esaurimento dell'energia necessaria per il continente europeo.

La pace non è un problema solo dei grandi della terra, ma una

realtà che può sbocciare e fiorire sulla terra nella misura in cui nasce e si sviluppa nel cuore dell'uomo.

Perché la vera pace, dono di Dio, possa regnare sulla terra, occorre, prima di tutto, pregare. Sì, dobbiamo pregare per la pace, la pace vera, quella totale, completa.

Non è solo frutto degli sforzi umani, ma dono che viene dall'alto, che ha il potere di trasformare "le lance in falci", perché Dio ha il potere di cambiare il cuore dell'uomo,

anche di quello più indurito e cattivo.

Se è dono da accogliere da Dio e da offrire agli altri, allora occorre allenarci al dialogo con tutti, sempre, anche con chi non la pensa come noi.

Occorre creare una cultura di pace realizzando ponti che incontrino la vita delle persone che abbiamo accanto, superando individualismi, diffidenza, pregiudizi e, in alcuni casi, esercitando la virtù eroica del perdono.

E' dal cuore vecchio che nasce lo

scontro, la lotta, la guerra.

E' l'uomo che uccide e non la sua spada e neppure, oggi, i suoi missili.

Non è il fucile che spara, è il dito che preme il grilletto.

Educhiamoci alla pace.

Sì, perché la pace è un'arte che si impara.

E Gesù ne è il Maestro.

Attraverso l'esperienza del volontariato, noi gettiamo semi di pace, perché non guardiamo con sospetto chi aiutiamo, non giudichiamo chi sta soffrendo, non ci allontaniamo da chi non è come

noi.

Far parte della grande famiglia della Misericordia significa sentirci coinvolti in un progetto di solidarietà e di amore che rende credibile e reale la pace.

Anche noi vogliamo essere "beati" perché con la nostra vita spesa per il bene degli altri, soprattutto dei più bisognosi e sofferenti, vogliamo lavorare perché cresca la fraternità e la giustizia su questa terra.

I Correttore - Don Paolo

DONATORI DI SANGUE FRATRES Iniziativa "Vinci la primavera"

"Vinci la primavera", la speciale iniziativa del Centro dei Borghi, è giunta alla sua conclusione dando ottimi frutti: mercoledì 11 giugno si è infatti tenuta la consegna delle donazioni stanziate dal Centro Commerciale ai tre progetti solidali in gara: "Una tenda per amico", promosso dal Gruppo Donatori di Sangue Fratres di Cascina, "Colf e badanti", della Misericordia di Navacchio e la vincitrice "Volontariato... la gioia di donare", progetto sostenuto dall'Ass.ne Pubblica Assistenza Cascina.

L'iniziativa del Centro, che ha ottenuto un grande successo da parte dell'intera cittadinanza, prevedeva l'adesione ad uno dei progetti in lizza per poi accedere alla possibilità di vincere uno dei tanti premi in palio. Con più di 45.000 adesioni si è aggiudicato la donazione di 4.000 euro il progetto "Volontariato... la gioia di vivere", per la promozione del volontariato presso il 118 e la formazione di sempre nuovi volontari; le altre due iniziative sono state premiate invece con 1.500 euro ciascuna.

Anche quest'anno il Centro dei Borghi, in collaborazione con le Associazioni cascinesi, hanno voluto dare spazio a importanti realtà sociali, operanti ogni giorno per migliorare la qualità di vita di moltissime persone, cercando non solo di sensibilizzare l'opinione pubblica nei loro confronti, ma soprattutto di stanziare concreti fondi d'aiuto.

Perché l'unica e indiscussa vincitrice resti sempre la solidarietà.



esercitando RPMButi '08

Il gruppo di Protezione Civile nei giorni 09 - 10 - 11 Maggio 2008 ha partecipato con circa 20 confratelli al periodo formativo denominato: "Esercitando RPMButi '08".

Questa esercitazione si è articolata tra i comuni di Buti, Bientina, Vicopisano.

Oltre alla nostra Arciconfraternita hanno partecipato anche le Misericordie di: Bientina, Buti, Cenaia, Crespina, Fornacette, Latignano, Ponsacco, Pontedera e Vicopisano.

Gli obiettivi del periodo di formazione erano quelli di migliorare la preparazione individuale oltre che favorire e sviluppare la collaborazione e lo spirito di fraternità tra Confratelli appartenenti alle diverse Misericordie; imparare inoltre a valutare la tempistica dei diversi interventi e infine (anche se non

per importanza) osservare, analizzare e vivere scenari di emergenze possibili, previsti dai vari piani comunali dei comuni interessati.

Per fare questo, nei tre giorni sono stati organizzati periodi di aggregazione, e altri formativi (sia teorici che pratici), con lezioni tenute da formatori confederali.

Gli argomenti trattati teoricamente sono stati:

- La valutazione del rischio in protezione civile;
- La catena del soccorso in protezione civile;
- Il comportamento nelle maxiemergenze con tutte le conseguenze che esso comporta.

Invece durante i momenti di addestramento pratico, sono state simulate diverse emergenze sul territorio (straripamento di ruscelli, recupero di un gruppo di scout dispersi, aiuti a rocciatori feriti in

Verruca, maxi incidente stradale con autobus e altri mezzi pesanti, scossa sismica con conseguente smottamento del manto stradale che ha provocato lo sfondamento del parapetto da parte di più autoveicoli). Durante queste prove i confratelli hanno assimilato il corretto uso delle attrezzature a disposizione delle Misericordie intervenute, come generatori, punti luce mobili o su torri faro, radio, idrovore, corde e toboga per il recupero di feriti in punti non raggiungibili da ambulanze e automezzi specifici, etc...

Le prove pratiche si sono succedute ad un ritmo incalzante, coinvolgendo varie squadre in qualunque momento del giorno e della notte, per cercare di sfruttare al massimo, spendendo molto in termini di energia e di risorse fisiche, tutto il tempo a disposizione.

I confratelli che hanno partecipato a questa esperienza formativa hanno manifestato al rientro tanta soddisfazione e la consapevolezza dell'importanza di vivere momenti come questi sia da un punto di vista operativo che



Direttore
Emilio Paganelli

Direttore responsabile
Lionella Carpita

Comitato di redazione
Massimo Del Cesta
Andrea Fiorentini
Aldo Iacoponi
Alessandro Orazzini
Eva Parisio

Progetto Grafico e Impaginazione
Giuseppe Ferrucci

Fotocomposizione e stampa
TIPOLINEA Cascina

Segreteria di redazione
Aurelio Cipriano
Via Palestro 23
56021 Cascina (PI)

NUMERI UTILI

MISERICORDIA
CENTRALINO 050 701901

SCUOLA MATERNA 050700888

ASILO MARCIANA 050747193

23° MEMORIAL MARTINELLI



L' F.C. EMPOLI ha vinto il 23° Memorial "Pietro Martinelli" battendo nella finale il PISA CALCIO per 1-0, al termine di una gara equilibrata ed avvincente. Anche quest'anno il Memorial ha espresso "talenti calcistici" in miniatura ed ha avuto un grande seguito di pubblico. Tutto questo dimostra ancora una volta come il nostro Torneo sia uno dei più importanti a livello nazionale in questa categoria (Giovanissimi) e come sia conosciuto ed apprezzato nel nostro territorio.